

# GEBRAUCHSANWEISUNG

für .....

- KINDduro K420R
- KINDduro K420C
- KINDakira K420R
- KINDakira K420C



## Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf von Hinter-dem-Ohr-Hörsystemen (HdO) der Marke KIND entschieden haben. Diese Hörsysteme wurden individuell für Sie ausgewählt und von uns mit großer Sorgfalt an Ihr persönliches Hörprofil angepasst.

Wir haben Ihnen die Handhabung Ihrer Hörsysteme bereits umfassend erläutert. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Funktionsweise Ihrer Hörsysteme noch einmal Punkt für Punkt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch dem **KIND Serviceheft**.

Selbstverständlich stehen wir Ihnen jederzeit gern zu allen Fragen rund um besseres Hören zur Verfügung und freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr KIND Hörakustiker

## Inhalt

Garantie .....	3	Allgemeine Warnhinweise .....	25
<b>Funktion</b>		Fehlerbehebung .....	29
Bedienelemente .....	5	Technische Daten .....	31
Ladezeit und Akkuleistung .....	6	Data Logging-Funktion .....	34
Einschalten und Ausschalten .....	7	Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen ....	35
Anzeige bei schwachem Akku/ Batterie .....	8		
Seitenmarkierung und Batteriewechsel .....	9		
Anlegen und Ablegen Ihres Hörsystems .....	10		
Pflege und Handhabung .....	10		
Wechsel des Fixierschirms .....	11		
Wechsel des Cerumenfilters .....	12		
Pflege.....	12		
Anwendung Ihrer KIND Hörsysteme.....	14		
Lautstärkeregelung .....	16		
Wahl der Hörprogramme (optional) .....	17		
Flugmodus.....	18		
Stummschaltung .....	19		
Ihre Hörsysteme mit einem iOS Gerät verbinden .....	19		
Ihre Hörsysteme mit einem Android Gerät verbinden .....	20		
Zubehör.....	20		
Tinnitus SoundSupport™ (optional).....	22		

# Händlergarantie Hörsysteme:

Name	FG-Nr.
Hörsystem-Typ rechts	Nr.
Hörsystem-Typ links	Nr.
Fernbedienung, Typ	Nr.
Garantie bis	

KIND bietet zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsrechten die folgende Garantie:

- eine einjährige Garantie auf Hörsysteme,
- eine einjährige Garantie auf die in den Hörsystemen verbaute Lithium-Ionen-Akku-Technologie,
- eine sechswöchige Garantie auf die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung, wie Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen,

die in einem KIND Fachgeschäft in Deutschland, Luxembourg, Österreich oder der Schweiz gekauft wurden. Die Frist für die Berechnung der Garantiedauer beginnt mit dem Datum des Kaufs (gemäß Kaufbeleg). Treten während des Garantiezeitraums Material- oder Herstellungsfehler an dem erworbenen Hörsystem bzw. der Lithium -Ionen-Akku-Technologie auf oder ist die Passform von individuell gefertigten Bestandteilen Ihrer Hörlösung (z.B. Ohrpassstücke und Einschaltungen von Im-Ohr-Hörsystemen) nicht einwandfrei, gewähren wir Ihnen im Rahmen der Garantie eine der folgenden Leistungen nach unserer Wahl:

- kostenfreie Reparatur oder
- kostenfreier Austausch gegen einen gleichwertigen Artikel (ggf. auch ein Nachfolgemodell, sofern die ursprüngliche Ware nicht mehr verfügbar ist).

Bitte beachten Sie, dass diese Garantie sich nicht auf Zubehör Ihres Hörsystems, wie Batterien, Schläuche, Cerumenfilter, Hörwinkel sowie sonstige Kleinteile bezieht.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei Schäden am Hörsystem durch:

- missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung
- Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Staub etc.)
- Nichtbeachtung etwaiger Sicherheitsvorkehrungen
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Gewaltanwendung (z. B. Schlag, Stoß, Fall)
- eigenmächtige Reparaturversuche
- Eingriffe in das Hörgerät durch nicht durch KIND autorisierte Dritte
- normalen Verschleiß

## Garantiegeber:

### **Deutschland:**

KIND GmbH & Co. KG  
Kokenhorststraße 3-5  
30938 Burgwedel  
info@kind.com  
Tel.: 05139-8085-0  
Fax: 05139-8085-299

### **Luxemburg:**

KIND Centre Auditif S.à r.l.  
16, rue Glesener  
1630 Luxembourg  
info@kind.com  
Tel. +352 (0) 29/57 05  
Fax +352 (0) 29/57 06

### **Österreich:**

KIND Optik Ges.m.b.H.  
Elterleinplatz 15  
1170 Wien  
info.at@kind.com  
Tel. +43 (0) 1 4031844  
Fax +43 (0) 1 4031857

### **Schweiz:**

KIND Hörzentralen AG  
Hertensteinstraße 8  
6004 Luzern  
info@kind.com  
Tel. +41 (0) 41 418 70 70  
Fax +41 (0) 41 418 70 71

Das Produkt ist in einem KIND Fachgeschäft im Land des Gerätekaufs abzugeben und nach Erbringung der Garantieleistung dort abzuholen. Eine Inanspruchnahme der Garantieleistung setzt voraus, dass Sie uns das Produkt zur Prüfung des Garantiefalls übergeben.

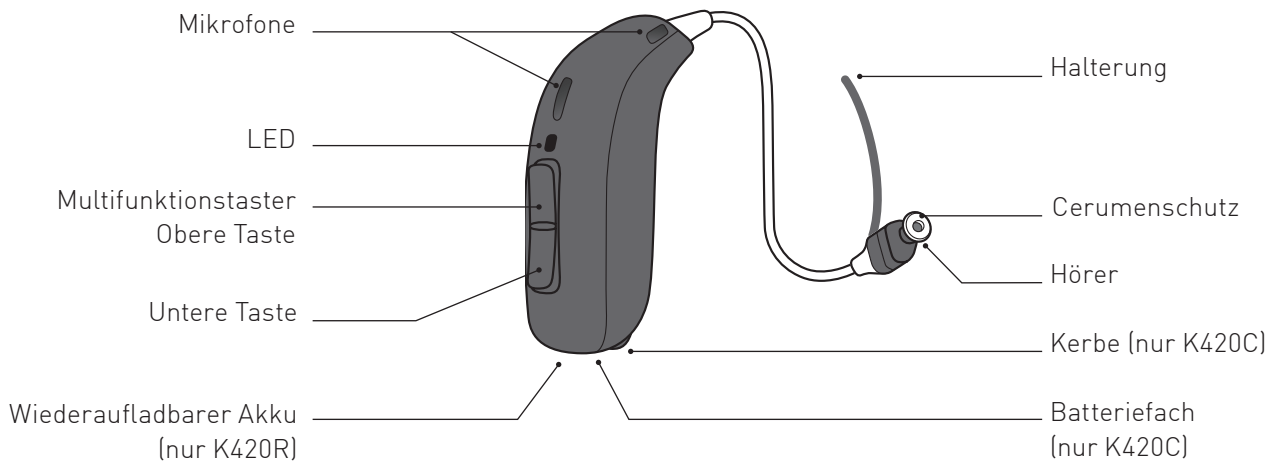
Ausgetauschte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Die Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung noch einen Neubeginn der Garantiezeit.

### **Hinweis:**

**Als Verbraucher stehen Ihnen im Fall eines Mangels an dem Produkt gesetzliche Gewährleistungsrechte zu, die durch die gewährte Garantie nicht eingeschränkt werden und unentgeltlich in Anspruch genommen werden können**

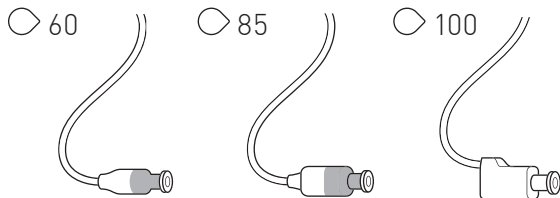
# Bedienelemente

## Aufbau und Funktionsweise

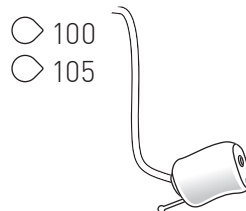


Das Hörsystem nutzt einen der folgenden Hörer:

### Standard Hörer



### Powershell



Die Hörer können eines der folgenden Ohrstücke haben:

- individuelles Ohrpassstück
- Dome

Eine Anleitung zum Wechsel des Dome finden Sie im Abschnitt „Standard-Ohrstück wechseln“.

## Ladezeit (nur K420R)

Vergewissern Sie sich, dass die Hörsysteme vor dem ersten Gebrauch vollständig geladen werden. Laden Sie die Hörsysteme jede Nacht. Dadurch wird sichergestellt, dass Sie Ihren Tag mit vollständig geladenen Hörsystemen starten.

Wenn der Akku des Hörsystems vollständig entladen ist, beträgt die normale Ladezeit:

<b>3,5 Stunden</b>	<b>1 Stunde</b>	<b>0,5 Stunden</b>
Vollständig geladen	50 % geladen	25 % geladen

Wenn das Hörsystem vollständig geladen ist, stoppt der Ladevorgang automatisch.

Die Ladezeit kann je nach verbleibender Akkukapazität und zwischen dem linken und rechten Hörsystem variieren. Informationen zur Verwendung der Ladestation finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

## Akkuleistung

Die Akkuleistung variiert abhängig von Ihrer Nutzung und den Einstellungen Ihres Hörsystems. Das Streamen z. B. vom Fernseher, Mobiltelefon oder Geräten mit Konnektivität kann diese Leistung beeinflussen.

### Wiederaufladbarer Akku (nur K420R)

Sollten Sie feststellen, dass die Akkuleistung nicht für einen vollen Tag ausreicht, muss der wiederaufladbare Akku womöglich ausgetauscht werden. Wenden Sie sich hierfür an Ihren KIND Hörakustiker.

Sollte der Akku Ihrer Hörsysteme leer sein, legen Sie sie zum Wiederaufladen in die Ladestation ein.

Die Nutzungsdauer der Hörsysteme lässt sich nicht verlängern, indem Sie versuchen, die Hörsysteme erneut einzuschalten.

# Einschalten und Ausschalten

## Mit Ladestation (nur K420R)

Ihre Hörsysteme schalten sich automatisch EIN, sobald Sie sie aus der Ladestation nehmen.

Die LED am Hörsystem leuchtet nach wenigen Sekunden GRÜN auf. Warten Sie, bis die LED am Hörsystem zwei Mal GRÜN blinkt. Das Hörsystem ist nun einsatzbereit. Je nach Einstellungen in Ihrem Hörsystem kann eine Start-Melodie hörbar sein.

Ihre Hörsysteme schalten sich automatisch AUS, sobald Sie sie in die Ladestation setzen, und beginnen dann mit dem Ladevorgang. Die LED am Hörsystem leuchtet dann ORANGE.

**i** **Wichtiger Hinweis:** Bitte achten Sie gegebenenfalls darauf, dass Ihre Ladestation mit einer Stromquelle verbunden bzw. der darin enthaltene Akku aufgeladen ist, wenn Sie Ihr Hörsystem in die Ladestation setzen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.

## Mit Multifunktionstaster (nur K420R)

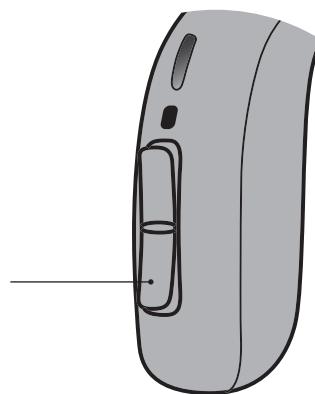
Die Hörsysteme können über den Taster ein- und ausgeschaltet werden.

### Einschalten

Halten Sie die untere Taste am Taster für ca. zwei Sekunden gedrückt, bis die LED am Hörsystem GRÜN aufleuchtet. Lassen Sie den Taster los und warten Sie, bis die LED am Hörsystem zwei Mal GRÜN blinkt. Das Hörsystem ist jetzt eingeschaltet.

### Ausschalten

Halten Sie die untere Taste am Taster für ca. drei Sekunden gedrückt, bis die LED am Hörsystem ORANGE aufleuchtet. Das Hörsystem spielt vier absteigende Töne ab. Lassen Sie den Taster los. Das Hörsystem ist jetzt ausgeschaltet.



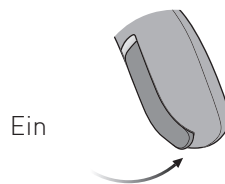
Informationen zu den Info-Tönen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Info-Töne und LED-Anzeige“.

## Mit Batteriefach (nur K420C)

Das Batteriefach dient zum Ein- und Ausschalten der Hörsysteme. Schonen Sie die Lebensdauer der Batterie, indem Sie Ihre Hörsysteme ausschalten, wenn Sie sie nicht tragen. Durch Öffnen und Schließen des Batteriefach können Sie die Einstellungen Ihrer Hörsysteme schnell zurücksetzen.

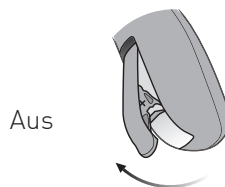
### Einschalten

Schließen Sie das Batteriefach mit eingesetzter Batterie



### Ausschalten


Öffnen Sie das Batteriefach.




## Anzeige bei schwachem Akku/ Batterie

Bevor sich das Hörsystem endgültig abschaltet, hören Sie eine absteigende Tonfolge mit vier Tönen. Das Beenden von Audio-Streaming verlängert die Akkuleistung.

- **K420R:** Wenn der Akku fast leer ist, hören Sie drei alternierende Info-Töne. Sie haben dann noch ca. zwei Stunden Zeit, bevor das Hörsystem den Betrieb einstellt. Für Audio-Streaming bleibt Ihnen dann noch ca. eine Stunde Zeit.
- **K420C:** Wenn die Batterie fast leer ist, hören Sie drei alternierende Info-Töne. Sie haben dann noch ca. 15 Minuten Zeit, bevor das Hörsystem den Betrieb einstellt. Die Bluetooth®-Konnektivität wird ausgeschaltet.

 Drei alternierende Info-Töne  
= Akku/Batterie ist fast leer

 Vier absteigende Info-Töne  
= Akku/Batterie ist leer

### LED

Kontinuierliches ORANGES Blinken zeigt an, dass die Batterieladung niedrig ist.

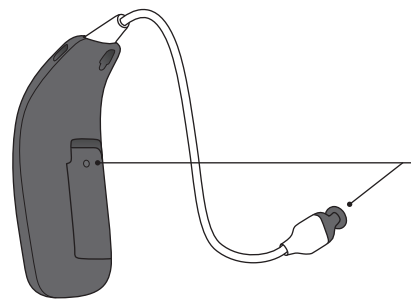


# Linkes und rechtes Hörsystem erkennen

Es ist wichtig, zwischen dem linken und rechten Hörsystem zu unterscheiden, da diese unterschiedlich programmiert sein könnten.

Links-/Rechts-Farbmarkierungen finden Sie direkt auf dem Hörsystem oder auf den Hörern Typ 60 und 85 (siehe Abbildung). Markierungen (für L oder R) finden sich auch auf Hörern Typ 100 und auf individuellen Ohrstücken.

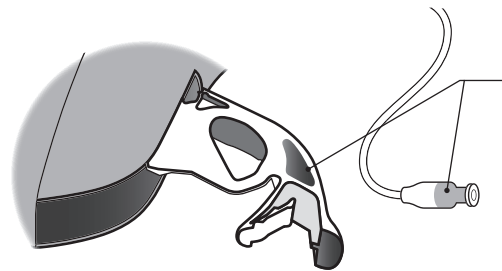
Bei Verwendung eines Hörers Typ 105 finden Sie die Markierung auf dem Ohrstück.



## K420R

Eine ROTE Markierung kennzeichnet das RECHTE Hörsystem.

Eine BLAUE Markierung kennzeichnet das LINKE Hörsystem.



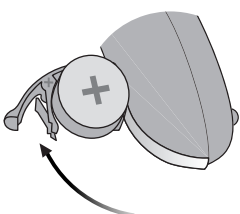
## K420C

Eine ROTE Markierung kennzeichnet das RECHTE Hörsystem.

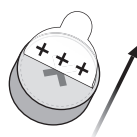
Eine BLAUE Markierung kennzeichnet das LINKE Hörsystem.

# Batterie wechseln - Größe Batterie ZL 3/ braun (nur K420C)

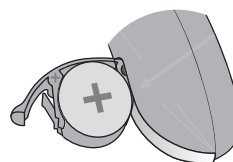
1. Öffnen Sie das Batteriefach vollständig. Nehmen Sie die Batterie heraus.
2. Ziehen Sie die Schutzfolie von der +-Seite der neuen Batterie ab.  
**Tipp:** Warten Sie vor dem Einlegen zwei Minuten, damit die Batterie belüftet werden kann. So stellen Sie eine optimale Funktionsweise sicher.
3. Setzen Sie die neue Batterie in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, dass das „+“-Zeichen nach oben zeigt.
4. Schließen Sie das Batteriefach. Es ertönt eine Startmelodie. Halten Sie das Ohrstück dicht ans Ohr, damit Sie die Startmelodie hören.



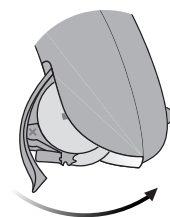
1



2



3

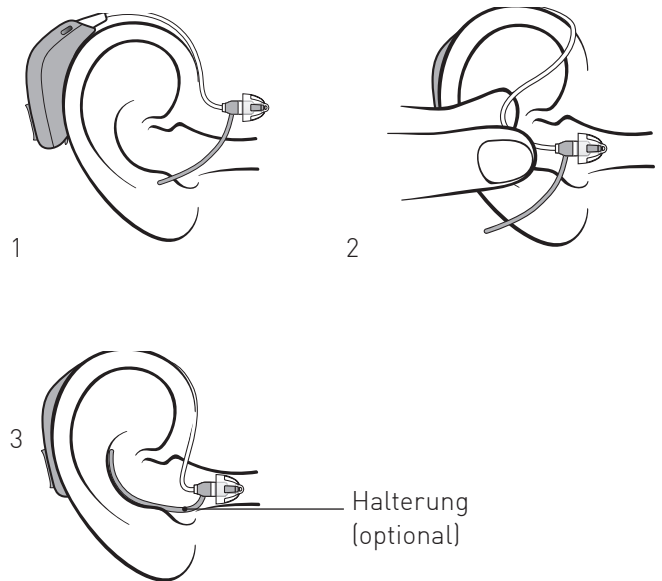


4

# Anlegen und Ablegen Ihres Hörsystems

## Hörsystem einsetzen

1. Setzen Sie das Hörsystem hinter das Ohr. Der Hörer darf nur mit einem Ohrstück benutzt werden.  
Verwenden Sie nur Teile, die speziell für Ihr Hörsystem angefertigt wurden.
2. Halten Sie den Schlauch an der Biegung zwischen Daumen und Zeigefinger. Das Ohrstück sollte gerade zum Gehörgang zeigen.
3. Schieben Sie das Ohrstück vorsichtig in den Gehörgang, bis das Kabel eng am Kopf anliegt. Wenn Ihr Hörsystem über eine Halterung verfügt, setzen Sie diese so ins Ohr, dass sie sich an die Kontur des Ohrs anpasst.



## Pflege und Handhabung

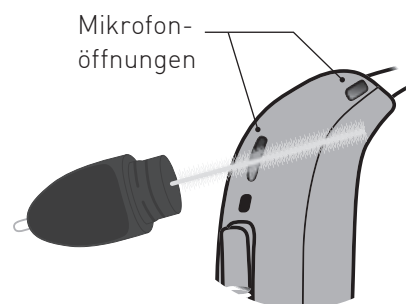
### Reinigung

Halten Sie Ihr Hörsystem beim Reinigen bitte stets über eine weiche Unterlage, um Beschädigungen durch etwaiges Herunterfallen zu vermeiden.

### Reinigung der Mikrofonöffnungen

Nutzen Sie die Reinigungsbürste um vorsichtig Ablagerungen von den Öffnungen und der Oberfläche rund um die Öffnungen zu entfernen.

Achten Sie darauf, dass keine Komponenten des Werkzeugs gewaltsam in die Mikrofonöffnungen gedrückt werden. Dies kann das Hörsystem beschädigen.

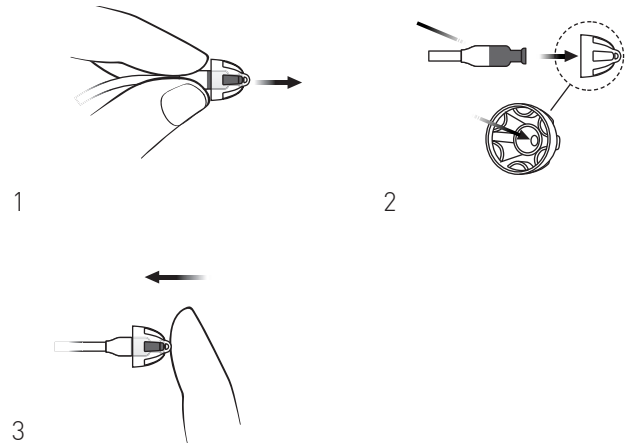


**Wichtiger Hinweis:** Reinigen Sie das Hörsystem mit einem weichen, trockenen Tuch. Das Hörsystem darf keinesfalls gewaschen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

# Wechsel des Fixierschirms

Der Dome selbst sollte nicht gereinigt werden. Wenn der Dome durch Cerumen verschmutzt ist, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

1. Halten Sie den Hörer fest und ziehen Sie den Dome ab.
2. Setzen Sie den Hörer exakt in die Mitte des Domes, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.
3. Drücken Sie fest auf den Dome, um einen sicheren Halt zu gewährleisten.

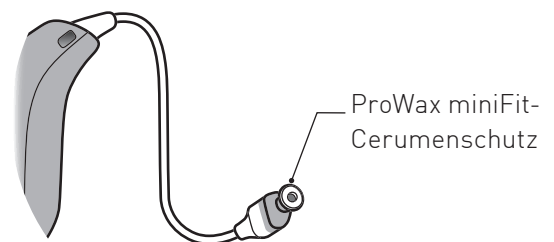


**i** **Wichtiger Hinweis:** Befindet sich der Dome nach dem Herausnehmen nicht am Hörer, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren KIND Hörakustiker.

# ProWax miniFit-Cerumenschutz

Am Hörerende ist ein weißer Cerumenfilter angebracht. Dieser schützt den Hörer vor Beschädigung durch Cerumen und Ablagerungen.

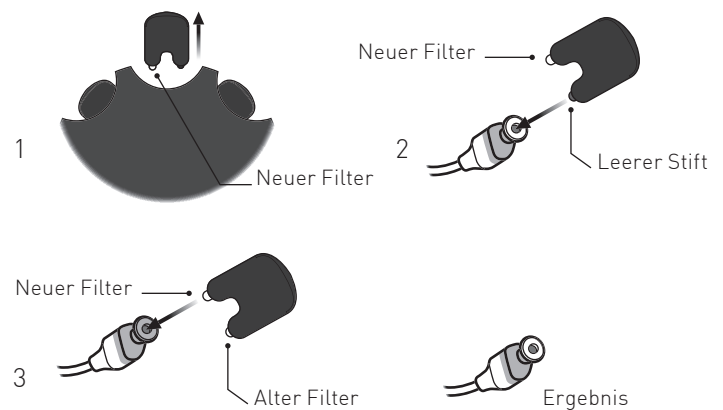
Denken Sie daran, den Filter auszutauschen, wenn dieser verstopft ist oder das Hörsystem nicht wie gewohnt klingt. Alternativ können Sie sich an Ihren KIND Hörakustiker wenden. Bevor Sie den Cerumenschutz des Hörers ersetzen, nehmen Sie das Ohrstück ab. Eine Anleitung hierzu finden Sie im Abschnitt „Dome wechseln“.



**i** **Wichtiger Hinweis:** Verwenden Sie immer dasselbe Cerumenschutzsystem, welches auch im ursprünglichen Lieferumfang des Hörsystems enthalten war. Wenn Sie Fragen zur Verwendung oder zum Wechseln des Cerumenschutzes haben, wenden Sie sich an Ihren KIND Hörakustiker.

## Wechsel des Cerumenfilters

1. Entnehmen Sie das Werkzeug aus dem Spender. Das Werkzeug hat zwei Stifte, einen leeren zum Herausnehmen des alten Cerumenschutzes und einen mit dem neuen Cerumenschutzsystem.
2. Drücken Sie den leeren Stift in den Cerumenschutz und ziehen Sie den alten Cerumenschutz heraus.
3. Setzen Sie den neuen Cerumenschutz mit dem anderen Stift ein, entfernen Sie das Werkzeug und entsorgen Sie es.

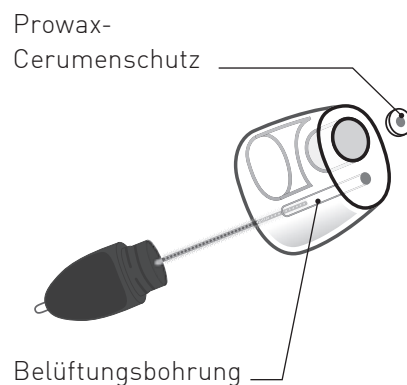


**Wichtiger Hinweis:** Wenn Sie ein individuell angefertigtes Ohrpasstück verwenden, muss der Cerumenschutz im Hörer von einem KIND Hörakustiker gewechselt werden.

## Individuelle Ohrstücke reinigen

Reinigen Sie das Ohrstück in regelmäßigen Abständen.

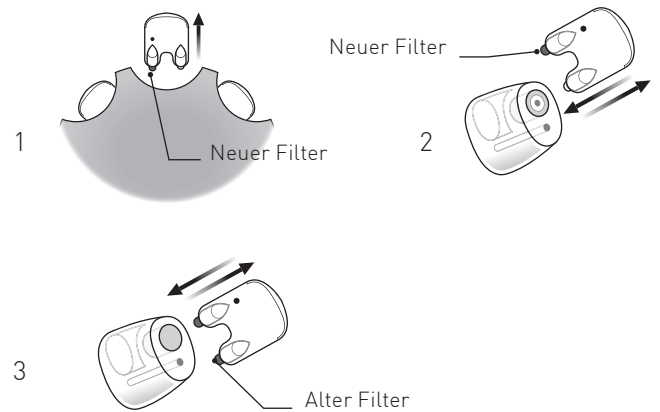
1. Säubern Sie die Belüftungsbohrung, indem Sie die Bürste durch die Bohrung schieben und leicht hin und her drehen.



Das Ohrstück hat einen weißen Cerumenschutz. Dieser Filter verhindert, dass Cerumen oder Schmutzpartikel den Hörer beschädigen. Denken Sie daran, den Filter auszutauschen, wenn dieser verstopft ist oder das Hörsystem nicht wie gewohnt klingt. Alternativ können Sie sich an Ihren KIND Hörakustiker wenden.

## ProWax-Cerumenschutz wechseln

1. Entnehmen Sie das Werkzeug aus dem Spender. Das Werkzeug hat zwei Stifte, einen leeren zum Herausnehmen des alten Cerumen-schutzes und einen mit dem neuen Cerumenschutzsystem.
2. Drücken Sie den leeren Stift in den Cerumen-schutz im Ohrstück und ziehen Sie den alten Cerumenschutz heraus.
3. Setzen Sie den neuen Cerumenschutz mit dem anderen Stift ein. Entfernen Sie das Werkzeug und entsorgen Sie es.



## Tägliche Pflege

Die regelmäßige Reinigung und Pflege der Hörsysteme verlängert die Lebensdauer bzw. senkt die Reparaturanfälligkeit entscheidend. Bei Ihrem KIND Hörakustiker erhalten Sie das speziell auf Ihren Hörsystemtyp abgestimmte Reinigungs- und Pflegemittelprogramm der Serie KINDotoClean.

Zur täglichen Reinigung Ihrer Hörsysteme und der externen Hörer empfehlen wir KINDotoClean Reinigungstücher. Entfernen Sie eventuell vorhandenes Ohrenschmalz. Wünschen Sie einen neuen sauberen Fixierschirm, tauschen Sie den alten einfach gegen einen neuen aus. Passende Fixierschirme erhalten Sie bei Ihrem KIND Hörakustiker. Siehe auch „Wechsel des Fixierschirms“.

Verwenden Sie ein KINDotoClean Trockensystem zur täglichen Trocknung Ihrer Hörsysteme. Sie tragen damit effektiv zur Vermeidung von Schäden an Ihren Hörsystemen bei.



## Anwendung Ihrer KIND Hörsysteme

Es braucht Zeit, sich an neue Hörsysteme zu gewöhnen. Die Länge dieser Eingewöhnungszeit ist sehr individuell und abhängig von vielen Faktoren. Besonders wenn Sie zum ersten Mal Hörsysteme tragen, können Ihnen die folgenden Tipps die Gewöhnung erleichtern.

### In der Wohnung

Versuchen Sie sich mit den neuen Hörsystemen an alle Geräusche – auch Hintergrundgeräusche – zu gewöhnen. Probieren Sie jedes Geräusch zu erkennen. Einiges wird anders klingen, als Sie es gewohnt sind. Es wird einige Zeit brauchen, bis Sie sich an die neuen Geräte gewöhnt haben. Wenn Sie anfangs müde werden vom Tragen der Hörsysteme, gönnen Sie sich eine Pause. Das Ziel sollte aber sein, die Hörsysteme den ganzen Tag tragen zu können.

### Gespräch mit einer Person

Machen Sie es sich mit einem Gesprächspartner bequem und achten Sie darauf, dass es um Sie herum nicht laut ist. Setzen Sie sich so, dass Sie einander ansehen können. Machen Sie die Erfahrung mit empfinden. Nachdem sich das Gehirn an den neuen Klang von Sprache gewöhnt hat, werden Sie immer besser verstehen. Hören Sie zunächst Nachrichtensprechern zu, weil diese für gewöhnlich sehr deutlich sprechen. Versuchen Sie dann, andere Sendungen zu verfolgen. Wenn es Ihnen schwerfällt, Radio oder TV zu verstehen, wird Sie Ihr KIND Hörakustiker gern über passendes Zubehör informieren.

## Unterhaltung in einer Gruppe

Bei Unterhaltungen in einer Gruppe, z.B. in einem Restaurant, gibt es viele störende Hintergrundgeräusche. Konzentrieren Sie sich in solchen Situationen auf die Person, die Sie verstehen möchten. Wenn Sie ein Wort nicht verstehen, fragen Sie den Sprecher, ob er es wiederholen kann.

## Telefonieren – Festnetz

Bei Ihren Hörsystemen gibt es verschiedene Möglichkeiten, komfortabel zu telefonieren. Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker nach passendem Zubehör. Lesen Sie das Kapitel „automatische Telefonerkennung“. Halten Sie den Telefonhörer zum Telefonieren bitte schräg an Ihre Schläfe, damit der Schall direkt in die Mikrofonöffnung Ihres Hörsystems gelangt.

## Telefonieren – Mobil

Ihre Hörsysteme sind zur Interaktion mit dem iPhone entwickelt. Sind Ihre Hörsysteme mit einem entsprechenden iOS Gerät gekoppelt und eingeschaltet, werden eingehende Telefonate automatisch an Ihre Hörsysteme übertragen und verstärkt. Sind die Hörsysteme nicht eingeschaltet, werden die Anrufe ganz normal über das iPhone abgegeben.



**Wichtiger Hinweis: Ihre Hörsysteme sind unter Einhaltung der strengen internationalen Richtlinien für elektromagnetische Verträglichkeit entwickelt worden. Dennoch können manche Handys starke Störgeräusche verursachen. Der Grad der Störung hängt von dem jeweiligen Mobiltelefon ab.**

## Tragen Sie Ihre Hörsysteme den ganzen Tag

Der beste Weg, ein gutes Verstehen zu erlernen, ist ständiges Tragen, bis Sie sich an das neue Hören gewöhnt haben. Wenn Sie Ihre Hörsysteme nur selten tragen, können Sie nicht in vollem Umfang von deren Leistung profitieren.

Auch die modernsten Hörsysteme können ein gesundes Gehör nicht ersetzen und keine Hörminderung heilen. Ihre Hörsysteme versetzen Sie aber in die Lage, Ihr individuelles Hörvermögen optimal zu nutzen. Wenn Sie zwei Hörsysteme besitzen, sollten Sie immer beide Geräte tragen!

Wenn Sie zwei Hörsysteme tragen, profitieren Sie von einem:

- besseren Lokalisationsvermögen
- leichteren Sprachverstehen in lauten Umgebungen
- volleren Klangpanorama
- räumlichen Hören

## Service

Hörssysteme sind täglich viele Stunden im Einsatz. Um die einwandfreie Funktion Ihrer Hörssysteme sicherzustellen, empfehlen wir Ihnen, alle drei Monate Ihre Hörssysteme durch Ihren KIND Hörakustiker überprüfen zu lassen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte Ihrem KIND Serviceheft. Auch Ihr Gehör sollte regelmäßig überprüft werden, damit Ihre neuen Hörssysteme immer über die optimale Programmierung verfügen – für bestmögliche Hörqualität in jeder Situation. Wir wünschen Ihnen für viele Jahre Freude an Ihren Hörssystemen von KIND.

## Hörssystem aufbewahren (nur K420R)

Die Ladestation ist die beste Aufbewahrungsmöglichkeit für das Hörssystem.

Für eine möglichst lange Lebensdauer des Akkus im Hörssystem setzen Sie das Hörssystem bitte keiner übermäßigen Hitze aus. Lassen Sie das Hörssystem zum Beispiel nicht in einem in der Sonne geparkten Auto oder auf einer sonnigen Fensterbank zurück, auch nicht, wenn sich das Hörssystem in der Ladestation befindet.

### Langfristige Aufbewahrung

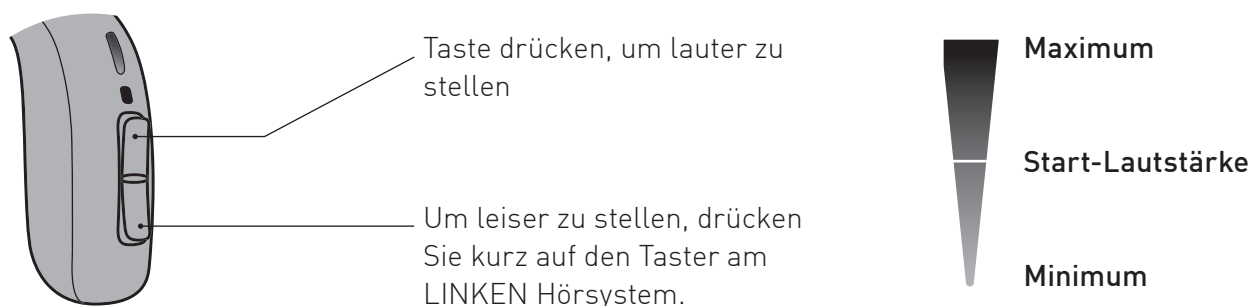
Bitte laden Sie das Hörssystem vollständig auf, wenn Sie es längere Zeit aufbewahren möchten (mehr als 14 Tage). Schalten Sie das Hörssystem dann aus. So stellen Sie sicher, dass der Akku später wieder aufgeladen werden kann.

**i** **Wichtiger Hinweis:** Zudem ist es bei längerer Aufbewahrung erforderlich, das Hörssystem alle sechs Monate vollständig aufzuladen, um den Akku zu schützen. Wird das Hörssystem innerhalb von sechs Monaten nicht erneut aufgeladen, muss der Akku ersetzt werden.

## Lautstärkeregelung

Sie können über den Multifunktions-Taster die Lautstärke einstellen. Sie hören ein Klicken, wenn Sie die Lautstärke erhöhen oder verringern.

Informationen zur Dauer des Tasterdrucks entnehmen Sie bitte der Tabelle „Überblick der Einstellungen für Ihr Hörssystem“ im Abschnitt „Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen“ am Ende dieser Anleitung.



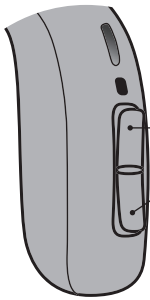


## Wahl der Hörprogramme (optional)

Ihr Hörsystem kann bis zu vier unterschiedliche Programme haben. Diese werden von Ihrem KIND Hörakustiker programmiert. Je nach Programm (1, 2, 3 oder 4) ertönen zwischen einem und vier Info-Töne, wenn Sie das Programm wechseln.

Informationen zu den Info-Tönen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Info-Töne und LED-Anzeige“.

Informationen zur Dauer des Tasterdrucks entnehmen Sie bitte der Tabelle „Überblick der Einstellungen für Ihr Hörsystem“ im Abschnitt „Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen“ am Ende dieser Anleitung.



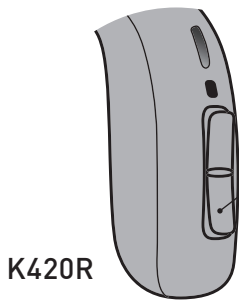
Drücken Sie auf den Taster, um zwischen den Programmen zu wechseln.

Der Programmzyklus schaltet ein Programm vorwärts, wenn die obere Taste am Taster gedrückt wird, zum Beispiel von Programm 1 auf 2 oder von Programm 4 auf 1.

Wird die untere Taste am Taster gedrückt, schaltet der Programmzyklus ein Programm rückwärts, zum Beispiel von Programm 2 auf 1 oder von Programm 1 auf 4.

# Flugmodus

Durch die Aktivierung des Flugmodus wird Bluetooth® ausgeschaltet. Das Hörsystem bleibt aber weiterhin eingeschaltet und arbeitet. Beachten Sie, dass das Drücken des Tasters an einem Hörsystem, den Flugmodus auf beiden Hörsystemen aktiviert. Weitere Informationen zu den Info-Tönen und der LED-Anzeige entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Info-Töne und LED-Anzeige“.



K420R

## Aktivieren und Deaktivieren

Halten Sie die untere Taste am Taster für ca. sieben Sekunden gedrückt.

Es ertönt eine Tonfolge aus vier absteigenden Tönen. Zusätzlich bestätigt ein Lichtmuster der LED-Leuchte die Aktivierung/Deaktivierung.



K420C

## Aktivieren und Deaktivieren

Halten Sie die untere oder obere Taste am Taster für ca. sieben Sekunden gedrückt. Eine Tonfolge aus vier absteigenden Tönen und ein Lichtmuster der LED-Leuchte bestätigen die Aktivierung/Deaktivierung.

Durch Öffnen und Schließen des Batteriefachs können Sie den Flugmodus ebenfalls deaktivieren.

# Stummschaltung

Das K420C sowie das K420R Hörsystem können mithilfe eines der folgenden Zubehörgeräte/der folgenden App stummgeschaltet werden:

- KINDduro App
- KINDconnectLine ConnectClip
- KINDconnectLine Fernbedienung 2.4

## Stummschaltung aufheben

Die Stummschaltung Ihrer Hörsysteme kann mithilfe eines der Zubehörgeräte/der App aufgehoben werden oder indem Sie kurz auf die obere oder untere Taste am Taster der Hörsysteme drücken.

## Nur K420C

Sie können Ihre Hörsysteme auch stummschalten, indem Sie die obere oder untere Taste des Tasters für vier Sekunden gedrückt halten.



**Wichtiger Hinweis: Nutzen Sie die Stummschaltfunktion nicht als An-/Ausschalter. Das Hörsystem verbraucht in diesem Modus weiterhin die Akkuleistung.**

## Ihre Hörsysteme mit einem iOS Gerät verbinden

KINDduro KD20 und KINDakira KD20 Hörsysteme sind Made for iPhone® und ermöglichen direktes Streaming von einem iPhone, iPad oder iPod touch.\*

Mit der KINDduro App können Sie Ihre Hörsysteme über Ihr Mobilgerät steuern.\*

Wenn Sie Unterstützung beim Gebrauch dieser Geräte in Kombination mit Ihren Hörsystemen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Die Nutzung von „Made for Apple“-Schildern bedeutet, dass ein Zubehörteil speziell für die Verbindung mit den abgebildeten Apple Produkten vorgesehen ist und durch den Entwickler für die Erfüllung der Apple Leistungsstandards zertifiziert wurde. Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheitsrichtlinien und gesetzlicher Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die Leistung der Funkverbindung beeinträchtigen kann.

\* Eine Liste aller kompatiblen iPhone-, iPad- und iPod touch-Modelle sowie Android-Geräte finden Sie auf [www.sbohearing.com/compatibility](http://www.sbohearing.com/compatibility)

## Ihre Hörsysteme mit einem Android Gerät verbinden

KINDduro KD20 und KINDakira KD20 unterstützen Audio-Streaming für Hörsysteme (ASHA) und ermöglichen direktes Streaming von ausgewählten Android™-Geräten.\*

Mit der KINDduro App können Sie Ihre Hörsysteme über Ihr Mobilgerät steuern.\*

Wenn Sie Unterstützung beim Gebrauch von Android-Geräten in Kombination mit Ihrem Hörsystem benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

## Kopplung und Kompatibilität

Eine Anleitung für das Koppeln Ihrer Hörsysteme mit einem iPhone, iPad, iPod touch oder Android-Gerät erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker.

Eine Liste aller kompatiblen iPhone-, iPad- und iPod touch-Modelle sowie Android-Geräte finden Sie auf: [www.sbohearing.com/compatibility](http://www.sbohearing.com/compatibility)

## Zubehör

Sie können Ihr Hörsystem mit einer Auswahl von kabellosem Zubehör erweitern. Ihre Hör- und Kommunikationsfähigkeit lässt sich dadurch in Alltagssituationen spürbar verbessern.

### *KINDconnectLine* ConnectClip

Kann mit Ihrem Mobiltelefon gekoppelt und als externes Mikrofon und Freisprech-Headset genutzt werden.

### *KINDconnectLine* Phone Adapter 2.0

Kann in Kombination mit Ihren Hörsystemen und ConnectClip genutzt werden und ermöglicht freihändiges Telefonieren über einen Festnetzanschluss.

### *KINDconnectLine* TV 2.4

Überträgt den Ton von einem TV-Gerät oder einem anderen elektronischen Audiogerät kabellos an Ihre Hörsysteme.

### *KINDconnectLine* Fernbedienung 2.4

Ermöglicht es Ihnen, das Programm zu wechseln, die Lautstärke Ihrer Hörsysteme nach Wunsch anzupassen und Ihre Hörsysteme stummzuschalten.

# EduMic

Kann in Klassenzimmern/ Büroumgebungen und an öffentlichen Plätzen (bei Verwendung einer Telefonspule) als externes Mikrofon genutzt werden.

## Telefonspule

Die Telefonspule ist geeignet für Telefongespräche mit speziellen Telefonen mit Induktionsspule, und um in Theatern, Kirchen oder Hörsälen mit Induktionsschleife besser verstehen zu können. Dieses Symbol wird angezeigt, wenn Sie sich im Bereich einer Ringschleife (Induktionsschleife) befinden.



## KINDduro App

Ermöglicht Ihnen die Steuerung Ihres Hörsystems per App auf Ihrem Mobiltelefon oder Tablet. Für iPhone, iPad, iPod touch und Android-Geräte. Achten Sie bitte darauf, die KINDduro app nur über offizielle App Stores herunterzuladen und zu installieren.



Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad und iPod sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke der Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.

# Tinnitus SoundSupport™ (optional)

## **Indikation für Tinnitus SoundSupport**

Mithilfe von Tinnitus SoundSupport werden vom Hörsystem Klänge erzeugt, um im Rahmen eines Tinnitus-Management-Programms den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern.

Die Zielgruppe sind Erwachsene (älter als 18 Jahre).

Tinnitus SoundSupport kann von qualifizierten Hörakustikern (Audiologen, Höreräthefachleuten oder HNO-Ärzten) eingesetzt werden, die Erfahrung mit der Beurteilung von Tinnitus und Hörminderungen haben und entsprechende Maßnahmen begleiten können. Die Anpassung von Tinnitus SoundSupport sollte im Rahmen eines Tinnitus-Management-Programms von einem KIND Hörakustiker vorgenommen werden.

## **Richtlinien für Benutzer von Tinnitus SoundSupport**

Die folgende Anleitung enthält Informationen über Tinnitus SoundSupport, ein Zusatzmodul, das von Ihrem KIND Hörakustiker möglicherweise in Kombination mit Ihrem Hörsystem aktiviert wurde.

Tinnitus SoundSupport ermöglicht im Rahmen eines Tinnitus-Management-Programms das Abspielen von Klängen in angemessener Bandbreite und Intensität, um den Umgang mit Tinnitus zu erleichtern.

Ihr KIND Hörakustiker ist Ihr Ansprechpartner für eine angemessene Nachsorge. Bitte befolgen Sie seine Empfehlungen.

### **Verschreibungspflichtig**

Bevor ein Klang-Generator eingesetzt wird, sollte ein HNO-Arzt konsultiert werden. Nur so kann sichergestellt werden, dass alle medizinisch behandelbaren Erkrankungen, die zu Tinnitus führen können, diagnostiziert und behandelt werden.

## **Klang-Optionen und Lautstärkeregelung**

Bei der Programmierung von Tinnitus SoundSupport wählt der Hörakustiker ein für Ihre Hörminderung und Ihre Wünsche geeigneten und wohltuenden Klang aus, der Ihnen den Umgang mit Tinnitus erleichtert. Es lassen sich verschiedene Klänge erzeugen. Gemeinsam mit Ihrem KIND Hörakustiker können Sie den oder die von Ihnen bevorzugten Klänge auswählen.

### **Tinnitus SoundSupport Programme**

Gemeinsam mit Ihrem KIND Hörakustiker legen Sie die Programme fest, in denen Tinnitus SoundSupport aktiviert werden soll. Der Klang-Generator kann in bis zu vier verschiedenen Programmen aktiviert werden.

## **Stummschalten**

Wenn Sie in einem Programm sind, in dem Tinnitus SoundSupport aktiviert ist, schaltet die Stummschaltfunktion nur die Umgebungsgeräusche, nicht aber die von Tinnitus SoundSupport erzeugten Klänge stumm. Informationen zur Stummschaltung Ihrer Hörsysteme finden Sie im Abschnitt „Hörsystem stummschalten“.

## **Lautstärkeregelung mit Tinnitus SoundSupport**

Ihr KIND Hörakustiker kann den Taster an Ihrem Hörsystem als Lautstärkeregler nur für den Klang-Generator programmieren, der dann genutzt werden kann, wenn Sie ein Programm auswählen, in dem Tinnitus SoundSupport aktiviert ist.

Ihr KIND Hörakustiker kann die Lautstärkeregelung für den Klang-Generator auf zwei Arten einstellen:

- A) ändern der Lautstärke für jedes Hörsystem einzeln oder
- B) ändern der Lautstärke für beide Hörsysteme gleichzeitig.

Weitere Informationen zur Lautstärkeregelung in Tinnitus SoundSupport entnehmen Sie bitte der Tabelle Überblick der Einstellungen von Tinnitus SoundSupport für Ihr Hörsystem im Abschnitt „Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen“ am Ende dieser Anleitung.

## **Begrenzung der Verwendungsdauer**

### **Täglicher Gebrauch**

Die Lautstärke von Tinnitus SoundSupport könnte auf einen Pegel eingestellt werden, der über einen längeren Zeitraum zu dauerhaften Hörschäden führen kann. Ihr Hörakustiker wird eine Empfehlung zur maximalen täglichen Anwendungsdauer von Tinnitus SoundSupport aussprechen. Die Lautstärke sollte zu keinem Zeitpunkt unangenehm laut für Sie sein.

In der Tabelle „Tinnitus SoundSupport: Begrenzung der Verwendungsdauer“ im Abschnitt „Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen“ am Ende dieser Bedienungsanleitung erfahren Sie, wie viele Stunden pro Tag Sie den Klang des Tinnitus SoundSupports in Ihrem Hörsystem bedenkenlos verwenden können.

# Wichtige Informationen für Hörakustiker zum Einsatz von Tinnitus SoundSupport

## Gerätebeschreibung

Tinnitus SoundSupport ist eine Zusatzfunktion, die vom KIND Hörakustiker in den Hörsystemen aktiviert werden kann.

## Maximale Tragedauer

Die Tragedauer von Tinnitus SoundSupport muss begrenzt werden und sich verringern sobald ein Schalldruckpegel von 80 dB(A) überschritten wird. Die Anpass-Software zeigt automatisch einen Warnhinweis an, wenn die Lautstärke des Hörsystems einen Schalldruckpegel von 80 dB(A) übersteigt. Siehe die „Anzeige für maximale Tragezeit“ neben dem Tinnitus-Anpass-Diagramm in der Anpass-Software für weitere Informationen.

## Wenn die Lautstärkeregelung deaktiviert ist

Am Hörsystem ist die Lautstärkeregelung für den Klang-Generator standardmäßig deaktiviert. Bei aktivierter Lautstärkeregelung steigt das Risiko einer Schallbelastung.

## Wenn die Lautstärkeregelung aktiviert ist

Bei Aktivierung der Tinnitus-Lautstärkeregelung im Abschnitt Taster/Info-Töne/LED erscheint ein Warnhinweis, wenn die Linderungsklänge in einer Lautstärke angehört werden können, die eine Hörschädigung verursachen können.

In der Tabelle Maximale Tragezeit in der Anpass-Software wird die Stundenanzahl angezeigt, die der Nutzer den Tinnitus SoundSupport sicher verwenden kann.

1. Beachten Sie die maximale Verwendungsdauer für jedes Programm, für das Tinnitus SoundSupport aktiviert ist, und notieren Sie diese.
2. Tragen Sie diese Werte in die Tabelle „Tinnitus SoundSupport: Begrenzung der Verwendungsdauer“ am Ende dieser Bedienungsanleitung ein.
3. Weisen Sie Ihre Patienten entsprechend an.

## Warnhinweise zu Tinnitus SoundSupport

Achten Sie bitte auf folgende Warnhinweise, wenn Ihr KIND Hörakustiker den Tinnitus SoundSupport Klang-Generator aktiviert hat.

Mit der Anwendung eines Klang-Generators sind möglicherweise bestimmte Risiken verbunden. Dazu gehört die Gefahr einer Verschlimmerung der Tinnitus-Wahrnehmung und/oder eine mögliche Veränderung der Hörschwelle.

Falls sich Ihr Hören oder die Tinnitus-Wahrnehmung verändert oder Sie Schwindel, Übelkeit, Kopfschmerzen oder Herzklopfen verspüren oder mögliche Hautreizungen an der Kontaktstelle mit dem Gerät auftreten, stellen Sie den Gebrauch des Geräts umgehend ein und wenden Sie sich zur Beratung an einen Arzt oder KIND Hörakustiker.

Wie bei jedem Gerät kann auch der Missbrauch des Klang-Generators eine Gefahr für die Gesundheit darstellen. Verhindern Sie eine unbefugte Nutzung des Klang-Generators und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.



### **Maximale Tragedauer**

Halten Sie stets die von Ihrem KIND Hörakustiker festgelegte maximale tägliche Tragedauer für Tinnitus SoundSupport ein. Eine längere Verwendung kann Ihren Tinnitus oder Ihre Hörminderung verschlechtern.

## **Allgemeine Warnhinweise**

Um Ihre Sicherheit und eine korrekte Verwendung zu gewährleisten, sollten Sie sich vor dem Einsatz Ihres Hörsystems umfassend mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen.

Wenden Sie sich an Ihren KIND Hörakustiker, wenn Ihr Hörsystem während der Verwendung nicht erwartungsgemäß funktioniert oder aufgrund der Verwendung schwerwiegende Zwischenfälle auftreten. Ihr KIND Hörakustiker kann Sie bei Störungen unterstützen und diese an den Hersteller und/oder nationale Behörden melden, sofern erforderlich.

Bitte beachten Sie, dass auch modernste Hörsysteme das natürliche Hörvermögen nicht wiederherstellen und nicht zur Vorbeugung oder Verbesserung organisch bedingter Hörschwächen beitragen. Die Unterstützung durch Hörsysteme stellt nur einen Teil der Hörrehabilitation dar. Darüber hinaus können Hörtraining und das Erlernen des Lippenlesens erforderlich sein. Berücksichtigen Sie außerdem, dass Sie in den meisten Fällen nicht in vollem Umfang von der Leistung Ihres Hörsystems profitieren können, wenn Sie es nur selten tragen.

### **Nur K420R**

Laden Sie diese Hörsysteme nur mit einer dafür zugelassenen Ladestation. Bei Verwendung anderer Ladegeräte riskieren Sie eine Beschädigung der Hörsysteme und der Akkus.

Dieses Hörsystem wird von einer nicht auswechselbaren, wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Batterie (Akku) gespeist. Bitte achten Sie darauf, das Hörsystem regelmäßig aufzuladen, und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen und Handhabungsinformationen zu wiederaufladbaren Hörsystemen vertraut.

Versuchen Sie nicht, sich gewaltsam Zugang zum Akku im Hörsystem zu verschaffen. Der Akku muss durch Ihren KIND Hörakustiker ausgetauscht werden.

### **Verwendung von Hörsystemen**

Hörsysteme sollten nur wie verordnet verwendet und von einem KIND Hörakustiker angepasst werden. Ein Missbrauch kann zu einer plötzlichen und dauerhaften Hörminderung führen.

Gestatten Sie anderen Personen keinesfalls, Ihr Hörsystem zu tragen, da es unsachgemäß behandelt werden oder dem Benutzer permanenten Hörschaden zufügen könnte.

### **Erstickungsgefahr durch Verschlucken der Batterien oder anderer Kleinteile**

Hörsysteme, deren Einzelteile und Batterien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen aufbewahrt werden, die diese Teile verschlucken oder sich auf andere Weise damit verletzen können.



**Bei Verschlucken einer Batterie, eines Hörsystems oder eines Kleinteils suchen Sie bitte sofort einen Arzt auf.**

## **Nur K420C**

Bei Einnahme von Medikamenten achten Sie bitte darauf, dass Batterien nicht mit den Medikamenten verwechselt werden.

## **Batterien (nur K420C)**

Verwenden Sie nur Batterien, die Ihnen Ihr KIND Hörakustiker empfiehlt. Batterien geringerer Qualität könnten auslaufen und Verletzungen verursachen.

Die Batterien in der Fernbedienung sind keine Akkus und dürfen nicht aufgeladen werden. Entsorgen Sie Batterien niemals durch Verbrennen. Es besteht Explosionsgefahr und damit ein hohes Verletzungsrisiko.

## **Explosionsgefährdung (nur K420R)**

Die Verwendung des Hörsystems unter normalen Betriebsbedingungen stellt keine Gefahr dar. Das Hörsystem wurde nicht auf die Einhaltung internationaler Standards in explosionsgefährdeten Bereichen getestet. Verwenden Sie Ihr Hörsystem daher nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. Bergwerken, sauerstoffreichen Umgebungen oder in Bereichen, in denen brennbaren Anästhesiemittel verwendet werden.

## **Lebensgefahr durch Verschlucken von Lithium-Ionen-Akkus oder deren Einführen in Ohr oder Nase (nur K420R)**

Lithium-Ionen-Akkus dürfen weder verschluckt noch in Ohr oder Nase eingeführt werden, da dies zu ernsthaften Verletzungen oder sogar innerhalb von zwei Stunden zum Tod führen kann.

Grund dafür sind Verätzungen, die permanenten Schaden in Nase und Ohr verursachen oder möglicherweise zu einer Perforation innerer Organe führen können. Suchen Sie sofort ärztliche Nothilfe auf, wenn ein Lithium-Ionen-Akku verschluckt oder in Ohr oder Nase eingeführt wurde. Bewahren Sie den Akku bis zur Verwendung in der Originalverpackung auf. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus umgehend.

## **Wiederaufladbarer Akku (nur K420R)**

Versuchen Sie nicht, das Hörsystem zu öffnen. Dies kann den Akku beschädigen.

Versuchen Sie keinesfalls, den Akku selbst zu wechseln. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, falls ein Akkuwechsel erforderlich ist. Die Garantie erlischt, wenn Anzeichen von Fremdeinwirkung zu erkennen sind.

Tragen Sie Ihr Hörsystem nicht, wenn der Akku ausgelaufen ist. Dies kann Hautreizungen durch die aus dem Akku austretenden Säuren verursachen. Verwenden Sie nach Hautkontakt mit dem auslaufenden Akku ein feuchtes Tuch, um die Säuren abzuwischen, und achten Sie darauf, dass keine Säurereste auf der Haut verbleiben. Sollten Hautreizungen auftreten, holen Sie ärztlichen Rat ein. Weitere Informationen zum Umgang mit Ihrem Hörsystem erhalten Sie von Ihrem KIND Hörakustiker. Die Sicherheit beim Laden des Akkus über das USB-Kabel wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung des Geräts mit einem netzbetriebenen externen Gerät muss dieses Gerät die Standards IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

## **Hörsysteme nicht funktionstüchtig**

Seien Sie sich bewusst, dass ein Hörsystem ohne Vorwarnung aussetzen kann. Denken Sie daran, wenn Sie auf Warnsignale achten müssen (z. B. im Straßenverkehr). Das Hörsystem kann aussetzen, wenn z. B. der Akku alt ist oder der Schallaustritt durch Feuchtigkeit oder Cerumen verstopft ist.

## **Aktive Implantate**

Das Hörsystem wurde gründlich getestet und gemäß den internationalen Standards für die Exposition des Menschen (Spezifische Absorptionsrate – SAR), der induzierten elektromagnetischen Energie und Spannungen im menschlichen Körper als unschädlich für die menschliche Gesundheit befunden.

Die Expositionswerte liegen weit unter den international anerkannten Sicherheitsgrenzwerten für SAR, induzierte elektromagnetische Energie und Spannungen im menschlichen Körper, die in den Normen für die menschliche Gesundheit bei Koexistenz mit aktiven medizinischen Implantaten wie Herzschrittmachern und Herzdefibrillatoren definiert sind.

Wenden Sie sich bei aktiven Hirnimplantaten an den Hersteller Ihres Implantats, um Auskünfte über mögliche Risiken von Störeinflüssen zu erhalten.

Bewahren Sie den AutoPhone-Magneten und das Multifunktionswerkzeug (in das ein Magnet eingebaut ist) stets in einer Entfernung von mehr als 30 Zentimetern zum Implantat auf – also nicht in der Brusttasche.

Befolgen Sie die von den Herstellern implantierbarer Defibrillatoren und Herzschrittmacher empfohlenen Richtlinien für die Verwendung mit Magneten.

## **Cochlea-Implantate**

Achten Sie beim Tragen eines Cochlear-Implantats (CI) im einen Ohr und eines Hörsystems im anderen Ohr darauf, dass Sie zwischen dem CI und dem Hörsystem immer einen Abstand von mindestens 1 Zentimeter einhalten. Das Magnetfeld der klangverarbeitenden Teile, Spulen und Magneten des CI kann der Hörereinheit in Ihrem Hörsystem permanenten Schaden zufügen. Legen Sie die beiden Geräte daher nie nah nebeneinander ab, zum Beispiel bei der Reinigung oder dem Batteriewechsel. Bewahren Sie das CI und das Hörsystem außerdem niemals in der gleichen Schachtel auf.

## **Verbleiben des Ohrstücks im Gehörgang**

Befindet sich das Ohrstück nach dem Herausnehmen nicht am Hörer, ist es möglicherweise im Gehörgang verblieben. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren KIND Hörakustiker.

## **Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung, Elektrotherapie bzw. chirurgischer Eingriff**

Tragen Sie Ihr Hörsystem nicht während einer Röntgen-/CT-/MR-/PET-Untersuchung bzw. bei einer Elektrotherapie oder einem chirurgischen Eingriff, da das Hörsystem in Folge der dabei auftretenden starken elektromagnetischen Felder beschädigt werden könnte.

## **Hitze und Chemikalien**

Setzen Sie das Hörsystem keiner übermäßigen Hitze aus, etwa in einem Auto, das in der Sonne geparkt ist.

Das Hörsystem darf keinesfalls in der Mikrowelle oder einem Ofen getrocknet werden.

Die Chemikalien in Kosmetik, Haarspray, Parfum, Rasierwasser, Sonnencreme und Insektensprays können das Hörsystem beschädigen. Nehmen Sie vor der Anwendung solcher Produkte Ihr Hörsystem stets ab. Setzen Sie das Hörsystem erst dann wieder ein, nachdem diese Produkte getrocknet sind.

## **Verbindung mit externen Geräten**

Der sichere Gebrauch der Hörsysteme, wenn diese mit einem AUX-Eingangskabel oder direkt an ein externes Gerät angeschlossen werden, wird durch die externe Signalquelle bestimmt. Bei Verbindung der Hörsysteme mit einem externen Gerät, das an einer Steckdose hängt, muss dieses Gerät die Norm IEC 62368-1 oder vergleichbare Sicherheitsnormen erfüllen.

## Power-Hörsystem

Hörsysteme, deren maximale Verstärkung 132 dB SPL (IEC 60138- 4/IEC 711) überschreitet, sollten mit besonderer Sorgfalt ausgewählt, angepasst und verwendet werden, da diese Geräte das Resthörvermögen des Hörsystemträgers schädigen können.



**Hinweise dazu, ob es sich bei Ihrem Hörsystem um ein Power-Hörsystem handelt, finden Sie in der Modellübersicht in dieser Bedienungsanleitung.**

## Mögliche Nebenwirkungen

Ein Hörsystem kann im Ohr zu einer vermehrten Produktion von Cerumen führen.

Das zur Herstellung Ihrer Hörsysteme verwendete, nicht allergene Material kann in seltenen Fällen zu Hautirritationen oder anderen Nebenwirkungen führen.



**Sollten solche Nebenwirkungen auftreten, suchen Sie bitte einen Arzt auf.**

## Gebrauch im Flugzeug

Ihre Hörsysteme sind mit Bluetooth-Funktechnologie ausgestattet. An Bord von Flugzeugen muss zur Deaktivierung von Bluetooth der Flugmodus des Hörsystems aktiviert werden, es sei denn, die Verwendung von Bluetooth wird durch das Bordpersonal ausdrücklich erlaubt.

## Nutzung von Drittanbieterzubehör

Verwenden Sie nur Zubehör, Umwandler oder Kabel, die vom Hersteller geliefert wurden. Nicht-Original-Zubehör kann die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) Ihrer Hörsysteme verringern.

## Ein Umbau des Hörsystems ist nicht zulässig

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, führen zum Verlust der Garantieansprüche des Gerätebenutzers.



## Interferenzen

Ihre Hörsysteme wurde nach den strengsten internationalen Standards auf mögliche Interferenzen getestet.

In der Nähe von Geräten, die mit dem links gezeigten Symbol markiert wurden, können elektromagnetische Störungen auftreten. Tragbare und mobile Geräte für Radiofrequenzkommunikation (RF) können die Leistung Ihrer Hörsysteme ebenfalls beeinträchtigen. Halten Sie in solchen Fällen Abstand von der Störquelle, die die elektromagnetischen Interferenzen verursacht.

# Fehlerbehebung (K420R / K420C)

Hörssysteme von KIND sind sehr zuverlässig. Sollte dennoch ein Problem auftreten, kann es in der Regel schnell gelöst werden. Wenn Sie nach Durchführung dieser Lösungsvorschläge weiterhin Probleme mit Ihren Hörssystemen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren KIND Hörakustiker.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Nichts zu hören	Der Akku des Hörsystems ist leer	Hörssystem laden (nur K420R) / Batterie wechseln (nur K420C)
	Akku/Batterie ist nicht mehr funktionsfähig	KIND Hörakustiker kontaktieren (nur K420R) / Batterie wechseln (nur K420C)
	Ohrstücke verstopft (Dome, Grip Tip, Power flex mould, Micro mould oder LiteTip)	Ohrstück reinigen oder Cerumenschutz wechseln. Dome oder Grip Tip wechseln
	Hörsystemmikrofon stummgeschaltet	Stummschaltung des Hörsystemmikrofons aufheben
Gerät setzt aus, schlechter Klang, zu leise	Schallaustritt verstopft	Reinigen Sie das Ohrstück, oder wechseln Sie Cerumenschutz, Dome oder Grip Tip
	Feuchtigkeit	Hörssystem mit trockenem Tuch abwischen und trocknen lassen
Pfeifgeräusche	Ohrstück des Hörsystems sitzt nicht richtig im Ohr	Ohrstück wieder einsetzen
	Ohrenschnitz im Gehörgang	Gehörgang vom HNO-Arzt ausspülen lassen
Signaltöne hörbar	Wenn Ihr Hörssystem vier Mal hintereinander acht Info-Töne ausgibt, benötigt es einen Mikrofonservice-Check.	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker
Probleme beim Koppeln mit einem Smartphone	Bluetooth-Verbindung fehlgeschlagen	1) Entkoppeln Sie Ihr Hörssystem.
	Nur ein Hörssystem ist gekoppelt	2) Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone aus und wieder ein.
		3) Schalten Sie das Hörssystem aus und wieder ein
		4) Koppeln Sie das Hörssystem erneut

## Fehlerbehebung (nur K420R)

Die Fehlerbehebung für die Ladestation finden Sie in der Bedienungsanleitung der Ladestation.

Symptom	Mögliche Ursache	Lösung
Die LED des Hörsystems bleibt AUS, wenn das Hörsystem in die Ladestation gesteckt wird	Die Ladestation ist nicht eingeschaltet	Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung der Ladestation korrekt angeschlossen ist bzw. der Akku der Ladestation ausreichend geladen wurde.
	Die Temperatur des Hörsystems oder der Ladestation ist entweder zu hoch oder zu niedrig.	Stellen Sie die Ladestation und das Hörsystem an einen Ort mit einer Temperatur zwischen +5 und +40 °C (+41°F and +104°F).
	Der Ladevorgang wurde nicht abgeschlossen. Die Ladestation hat den Ladevorgang zum Schutz des Akkus gestoppt.	Legen Sie das Hörsystem erneut in die Ladestation. Dadurch wird der Ladevorgang innerhalb von circa 15 Minuten abgeschlossen.
	Das Hörsystem wurde nicht korrekt in die Ladestation eingesetzt	Prüfen Sie die Ladeanschlüsse auf Fremdkörper.
Die LED des Hörsystems blinkt GRÜN, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingelegt wird	Das Hörsystem wurde für längere Zeit nicht genutzt.	Je nachdem, wie entladen der Akku im Hörsystem ist, setzt das Hörsystem den normalen Lademodus innerhalb von 10 Minuten fort. Sorgen Sie dafür, dass das Hörsystem in dieser Zeit in der Ladestation bleibt.
Die LED des Hörsystems blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingelegt wird	Systemfehler	Fragen Sie Ihren KIND Hörakustiker

# Technische Daten

## Wasser und Staubschutz (IP68)

Ihr Hörsystem ist gegen das Eindringen von Wasser und Staub geschützt und für Alltagssituationen konzipiert.

In der Regel sollten Sie sich deshalb um Schweiß oder einen Regenschauer keine Gedanken machen.

Wischen Sie das Hörsystem mit einem trockenen Tuch ab, bevor Sie es in die Ladestation einlegen.

Sollte Ihr Hörsystem mit Wasser in Berührung kommen und nicht mehr funktionsfähig sein, wischen Sie vorsichtig sämtliches Wasser von der Geräteaußenseite ab und lassen Sie es trocknen.



**Wichtiger Hinweis: Tragen Sie Ihr Hörsystem nicht unter der Dusche oder beim Wassersport. Tauchen Sie Ihr Hörsystem nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**

## Nutzungsbedingungen (nur K420R)

### Betriebsbedingungen

Temperatur: +5 bis +40 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

### Ladebedingungen

Temperatur: +5 bis +40 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

### Transport- und Lagerbedingungen

Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten.

Transport:

Temperatur: -20 °C bis +60 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

Lagerung:

Temperatur: -20 °C bis +30 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa



**Hinweis: Hinweise zu den Nutzungsbedingungen der Ladestation finden Sie in der Bedienungsanleitung für die Ladestation.**

# Nutzungsbedingungen (nur K420C)

## **Betriebsbedingungen**

Temperatur: +1 °C bis +40 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

## **Transport- und Lagerbedingungen**

Temperatur und Luftfeuchte sollten die nachstehenden Grenzwerte über einen längeren Zeitraum bei Transport und Lagerung nicht überschreiten.

Transport:

Temperatur: -25 bis +60 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa

Lagerung:

Temperatur: -25 bis +60 °C

Luftfeuchte: 5 % bis 93 % relative Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend

Luftdruck: 700 bis 1060 hPa



# Technische Daten

Das Hörsystem enthält zwei Funktechnologien, die nachfolgend beschrieben werden:

Das Hörsystem ist mit einem Funksender/-empfänger ausgestattet, der auf Basis einer magnetischen Induktionstechnologie für Kurzstreckenübertragung arbeitet; die Frequenz beträgt 3,84 MHz. Die magnetische Feldstärke des Senders ist sehr schwach und liegt jederzeit unter 15 nW (in der Regel unter -40 dBµA/m) bei 10 m Abstand).

Das Hörsystem enthält außerdem einen Funk-Empfänger mit Bluetooth® Low Energy-Technologie und eine entwickelte Kurzstrecken-Funktechnologie, die beide im ISM-Band mit 2,4 GHz arbeiten.

Der Funksender ist schwach und liegt immer unter 9 mW, was einem Wert von 9,6 dBm Gesamtstrahlungsleistung entspricht.

Das Hörsystem erfüllt die internationalen Normen bezüglich der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Belastung des Menschen durch elektromagnetische Funkwellen. Verwenden Sie Ihr Hörsystem nur in Umgebungen, in denen Funkübertragung erlaubt ist.

Aufgrund der geringen Baugröße des Hörsystems sind alle für die Zulassung notwendigen Kennzeichnungen in dieser Anleitung abgedruckt.

Zusätzliche Informationen finden Sie im Datenblatt.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass dieses Hörsystem die wesentlichen Anforderungen und sonstigen zutreffenden Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Dieses medizinische Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2017/745 für medizinische Geräte. KINDduro und KINDakira sind Warenzeichen von SBO Hearing A/S.

Die Konformitätserklärung erhalten Sie im Hauptsitz.



SBO Hearing A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.sbohearing.com/declarationsof-conformity](http://www.sbohearing.com/declarationsof-conformity)

## Symbole:



Bitte beachten Sie die lokalen Bestimmungen zur Entsorgung elektronischer Geräte.



Bitte beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung.



Vor Nässe schützen.



# Data Logging-Funktion

## **Was passiert beim Data Logging und welche Vorteile bietet diese Funktion?**

Beim Data Logging handelt es sich um eine softwaregestützte Funktion Ihrer Hörgeräte. Mit dieser Funktion kann die Hörgeräte-Feineinstellung in späteren Anpassterminen optimiert sowie die Beratung durch Ihren KIND Hörakustiker zielgerichteter auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt werden.

Beim Data Logging wird Ihr individuelles Nutzungsverhalten während des Tragens der Hörgeräte in diesen elektronisch protokolliert, gespeichert und analysiert. So kann mittels Data Logging nicht nur die allgemeine Tragedauer bzw. die Nutzungsdauer der Hörgeräte in den einzelnen Hörprogrammen aufgezeichnet, sondern auch automatisch erkannt und zugeordnet werden, in welchen verschiedenen akustischen Situationen (z.B. Ruhe, reine Sprache, Sprache im Störschall, moderater Störschall, lauter Störschall) Sie Ihre Hörgeräte nutzen. Weiterhin kann elektronisch erfasst werden, in welchen Hörsituationen Sie eine Lautstärkeänderung an Ihren Hörgeräten vornehmen oder das Hörprogramm wechseln. All diese Daten werden in den Hörgeräten gespeichert.

Der so gespeicherte Datensatz kann von Ihrem KIND Hörakustiker bei Ihrem nächsten Besuch im KIND Fachgeschäft ausgelesen und für die gezielte Feinanpassung Ihrer Hörgeräte sowie die weitere Beratung genutzt werden. Über die ausgelesenen Daten kann Ihr KIND Hörakustiker z.B. sehen, wie vielen wechselnden Situationen Sie täglich ausgesetzt sind. Er kann die verschiedenen Lautstärken der Situationen besser abschätzen und sich – anhand der ausgelesenen Daten – besser in Ihren Höralltag hineinversetzen.

## **Welche persönlichen Daten werden im Zusammenhang mit dem Data Logging erhoben, gespeichert und später ausgelesen?**

Im Einzelnen werden über das Data Logging folgende individuelle Gesundheitsdaten erhoben, verarbeitet und genutzt:

- allgemeine Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems
- Nutzungs- bzw. Tragedauer des Hörsystems in den jeweiligen Hörprogrammen
- manuelle Lautstärkeänderungen

## **Wer kann meine mittels Data Logging erhobenen und gespeicherten Daten einsehen?**

Sämtliche mittels Data Logging erhobenen und in den Hörgeräten gespeicherten bzw. verarbeiteten Daten können ausschließlich von Ihrem KIND Hörakustiker eingesehen und verwendet werden.

## **Ist es möglich, die Data Logging-Funktion bei meinen Hörgeräten auszuschalten?**

Ja, die Data Logging Funktion kann jederzeit aus- und wieder angeschaltet werden. Bitte kontaktieren Sie dazu Ihren KIND Hörakustiker.

## **Kann ich meine Einwilligung in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung widerrufen?**

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Einwilligung in die oben beschriebene Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Gesundheitsdaten freiwillig ist. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit, auch ohne Angabe von Gründen mit Wirkung für die Zukunft widerrufen, ohne dass Ihnen irgendwelche Nachteile daraus entstehen.

# Ihre persönlichen Hörsystem-Einstellungen

Wird vom KIND Hörakustiker ausgefüllt.

## Tinnitus SoundSupport: Begrenzung der Verwendung

<input type="radio"/>	Keine Begrenzung der Verwendungsdauer		
<input type="radio"/>	<b>Hörprogramm</b>	<b>Start-Lautstärke (Tinnitus)</b>	<b>Max. Lautstärke (Tinnitus)</b>
<input type="radio"/>	1	Max. _____ Stunden pro Tag	Max. _____ Stunden pro Tag
<input type="radio"/>	2	Max. _____ Stunden pro Tag	Max. _____ Stunden pro Tag
<input type="radio"/>	3	Max. _____ Stunden pro Tag	Max. _____ Stunden pro Tag
<input type="radio"/>	4	Max. _____ Stunden pro Tag	Max. _____ Stunden pro Tag
<input type="radio"/>	5	Max. _____ Stunden pro Tag	Max. _____ Stunden pro Tag

- Tinnitus SoundSupport aktiviert links**
- Tinnitus SoundSupport aktiviert rechts**
  
- Ändern der Lautstärke des Tinnitus-Klangs für jedes Hörsystem einzeln**  
 Um die Lautstärke in einem einzelnen Hörsystem zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie wiederholt kurz auf die obere bzw. untere Taste am Taster, bis die gewünschte Lautstärke erreicht ist.
  
- Ändern der Lautstärke des Tinnitus-Klangs für beide Hörsysteme gleichzeitig**  
 Die Lautstärke des Klang-Generators kann über jeweils ein Hörsystem auf beiden Ohren lauter/leiser gestellt werden. Wenn Sie die Lautstärke des Klang-Generators an einem Hörsystem ändern, wird die Lautstärke am anderen Hörsystem automatisch angepasst.  
 Um lauter zu stellen, drücken Sie bitte wiederholt kurz auf den OBEREN Teil des Tasters.  
 Um leiser zu stellen, drücken Sie bitte wiederholt kurz auf den UNTEREN Teil des Tasters.

## Überblick der Einstellungen für Ihr Hörsystem

- L  R **Lautstärkeregelung**
- L  R **Programm wechseln**
- L  R **Programm wechseln (kurz drücken)**
- L  R **Programm wechseln (lang drücken)**

## Lautstärke-Infotöne

- L  R **Infotöne bei minimaler/maximaler Lautstärke**
- L  R **Info-Töne bei Lautstärkeänderung**
- L  R **Info-Töne bei Start-Lautstärke**





## Akku-/Batterie-Warntöne

- L  R **Warntöne bei schwachem Akku/ schwacher Batterie**



# Info-Töne und LED-Anzeige





Der Status Ihres Hörsystems wird durch verschiedene Info-Töne und LED-Anzeigen signalisiert. Deren Bedeutungen sind auf den folgenden Seiten aufgeführt. Eine Erklärung der LED-Anzeige der Ladestation finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Ihr KIND Hörakustiker kann die Einstellungen für die Info-Töne und LED-Anzeige nach Ihren Präferenzen anpassen.

Hörprogramm	Info-Ton	LED-Anzeige*
Programm 1	1 Info-Ton	
Programm 2	2 Info-Töne	
Programm 3	3 Info-Töne	
Programm 4	4 Info-Töne	



 Grün, kurzes Blinken


EIN/AUS	Info-Ton	LED
EIN	Startmelodie	
AUS (nur K420R)	4 absteigende Infotöne	

Lautstärkeregelung	Info-Ton	LED
Startlautstärke	2 Info-Töne	
Min./Max. Lautstärke	3 Info-Töne	
Leiser/lauter	1 Info-Ton	
Stummschalten		

 Grün, kurzes Blinken    Grün, langes Blinken    Orange, kurzes Blinken    Orange, langes Blinken





\*LED-Anzeige leuchtet durchgehend oder blinkt dreimal kurz hintereinander

Zubehör	Info-Ton	LED
KINDconnectline TV 2.4	2 unterschiedliche Info-Töne	
KINDconnectline ConnectClip	2 unterschiedliche Info-Töne	

Flugmodus	Info-Ton	LED
Flugmodus aktiviert (nur K420R)	4 absteigende Töne + Kurze Melodie	
Flugmodus deaktiviert (nur K420R)	4 absteigende Töne + Kurze Melodie	
Flugmodus aktiviert (nur K420C)	Kurze Melodie	
Flugmodus deaktiviert (nur K420C)	Kurze Melodie	

 Grün, kurzes Blinken  
  Grün, langes Blinken  
  Orange, kurzes Blinken  
  Orange, langes Blinken

\*Nur mit der Einstellung „dreimalige Wiederholung“ verfügbar

Warnhinweise	LED	Anmerkungen
Akku/Batterie schwach		Kontinuierlich wiederholt
Akku/Batterie leer		
Wartung des Mikrofons erforderlich		Vier Wiederholungen
Die LED des Hörsystems bleibt AUS, wenn das Hörsystem in die Ladestation gelegt wird (nur K420R)	Aus	Siehe den Abschnitt „Fehlerbehebung“
Die LED des Hörsystems blinkt ORANGE, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingelegt wird (nur K420R)		Blinkt kontinuierlich. Siehe den Abschnitt Fehlerbehebung.
Die LED des Hörsystems blinkt GRÜN, wenn das Hörsystem in die Ladestation eingelegt wird (nur K420R)		Blinkt kontinuierlich. Siehe den Abschnitt Fehlerbehebung.

 Grün, kurzes Blinken  
  Grün, langes Blinken  
  Orange, kurzes Blinken  
  Orange, langes Blinken

# Verwendungszweck

## Verwendungszweck

Das Hörsystem ist dafür vorgesehen, Klänge zu verstärken und an das Ohr zu übertragen.

## Indikationen für die Verwendung

Binaurale oder monaurale Sensorineurale-, Schalleitungs- oder Kombinierte-Schwerhörigkeit mit einem leichten (16 dB HL\*) bis hochgradigen (95 dB HL\*) Hörverlust mit individueller Frequenzcharakteristik.

## Vorgesehene Nutzer

Personen mit Hörminderung, die ein Hörsystem tragen, sowie deren Bezugspersonen. Für die Anpassung des Hörsystems verantwortliche Hörakustiker.

## Vorgesehene Nutzergruppen

Erwachsene und Kinder älter als 36 Monate

## Anwendungsumgebung

Im Freien sowie in Innenräumen

## Kontraindikationen

Nicht für Kleinkinder geeignet, die jünger als 36 Monate sind. Nutzer von aktiven Implantaten müssen bei der Verwendung des Hörsystems besonders aufmerksam sein. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Warnhinweise“.

## Klinische Vorteile

Das Hörsystem wurde entwickelt, um besseres Sprachverstehen zu ermöglichen, die Kommunikation zu erleichtern und somit eine Verbesserung der Lebensqualität herbeizuführen.



**Wichtiger Hinweis: Ihr KIND Hörakustiker hat das Hörsystem individuell nach Ihren Ansprüchen und Hörfähigkeiten eingestellt.**

\*Gemäß Definition der American Speech-Language-Hearing Association (asha.org) bei Anwendung eines Reintondurchschnitts von 0,5, 1 und 2 kHz.



**Deutschland:**

KIND GmbH & Co. KG  
Kokenhorststr. 3-5  
30938 Großburgwedel/Hannover  
Tel. 0800 6 999 333  
Fax 05139 8085-299  
info@kind.com

**Schweiz:**

KIND Hörzentralen AG  
Hertensteinstr. 8  
6004 Luzern  
Tel. 04141 87070  
Fax 04141 87071  
info.ch@kind.com

**Österreich:**

KIND Optik Ges.m.b.H.  
Elterleinplatz 15  
1170 Wien  
Tel. 01 4031844  
Fax 01 4031857  
info.at@kind.com

**Luxemburg:**

KIND Centre Auditif S.à r.l.  
16, rue Glesener  
1630 Luxembourg  
Tel. +352 (0) 29/57 05  
Fax +352 (0) 29/57 06  
info@kind.com

Ihr KIND Fachgeschäft